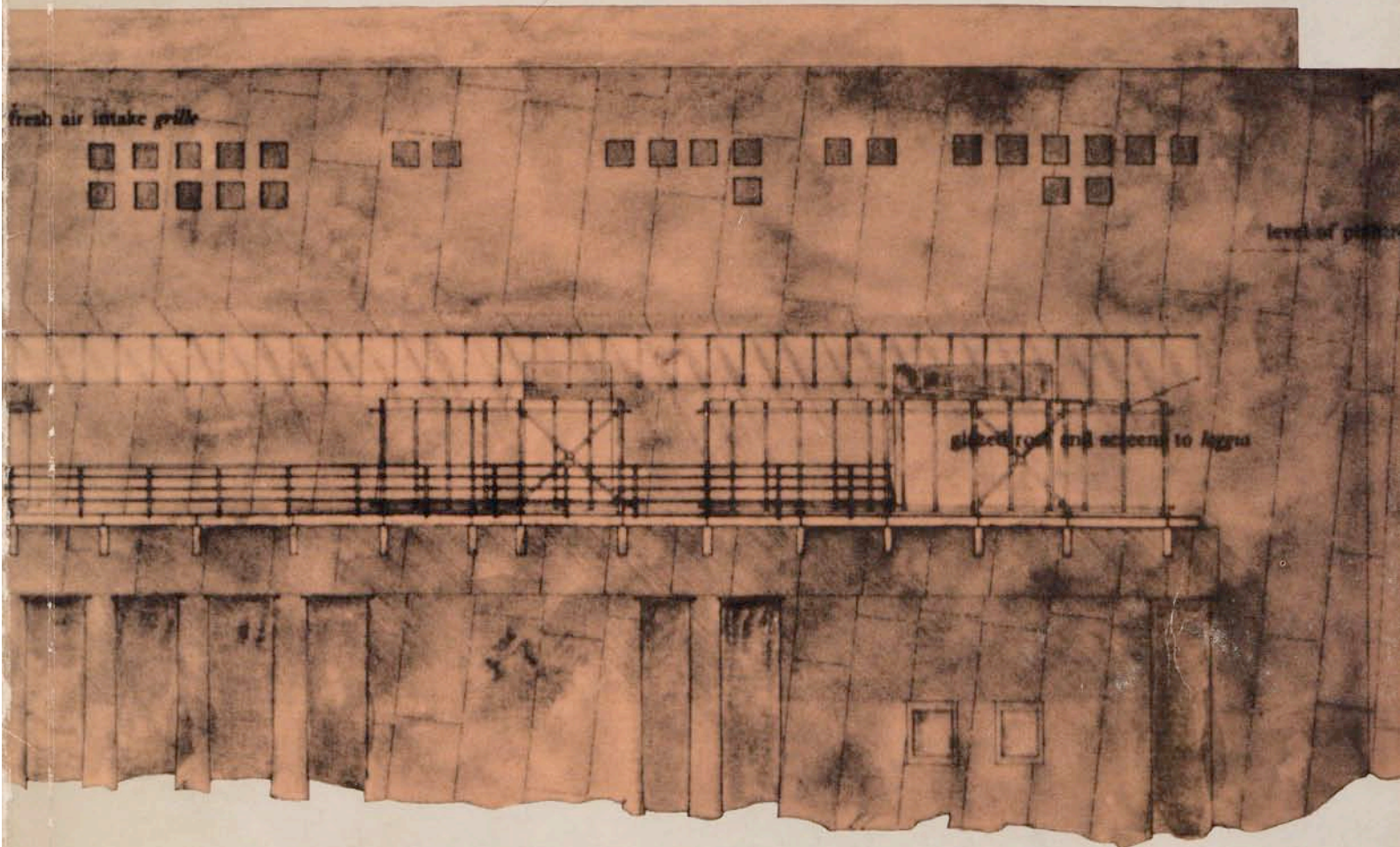


archithese

5-83

Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst • Revue thématique d'architecture et d'art



Englisches

in der neuen englischen Architektur
Nouvelle architecture anglaise

n'li

archithese

5-83

 Sept. / Okt. 1983
 (13. Jahrgang)
 Fr. 16.80

Redaktion / Rédaction

 Martin Steinmann, Ohringen ZH (Leitung)
 Irma Nosedá, Zürich
 Otti Gmür, Meggen LU

 Grossmünsterplatz 2, CH-8001 Zürich
 Telefon (01) 47 88 67
 (besetzt am Dienstag und Freitag)

Redaktionssekretariat / Secrétariat de rédaction

 Verlag Arthur Niggli AG
 CH-9052 Niederteufen
 Telefon (071) 33 17 72
 (Redaktion «Neue Bücher», Neues aus der Industrie)

Layout: Hans Sonderegger, Teufen AR

Redaktionskommission

 R. Mozzatti, Luzern (Präsident) / Ch. Feigel, Neuchâtel /
 C. Widmer, Rickenbach bei Wil / J. Haas, Zürich /
 C. A. Meyer, Sion / M. Rizzi, Minusio / B. Honegger, Zü-
 rich / P. Baeriswyl, Thun / U. Berger, Münchenstein

Herausgeber / Publié par

 FSAI – Verband freierwerbender Schweizer Architekten /
 Fédération Suisse des Architectes Indépendants

Korrespondenten in der Schweiz / Correspondants en Suisse

 Gilles Barbey, Colombier / Maurice Besset, Genève / Oth-
 mar Birkner, Arisdorf / Lucius Burckhardt, Basel/Kassel /
 André Corboz, Küssnacht / Jacques Gubler, Lausanne /
 Heinrich Helfenstein, Zürich / Antonio Hernandez, Bas-
 el/Stuttgart / Claude Lichtenstein, Zürich / Luigi Snozzi,
 Locarno / Adolf Max Vogt, Zürich

Korrespondenten im Ausland / Correspondants à l'étranger

 Friedrich Achleitner, Wien / Tim Benton, London / Alan
 Colquhoun, London / Kenneth Frampton, New York / Rol-
 and Günther, Oberhausen / Heinrich Klotz, Frankfurt /
 Hélène Lipstadt, Paris / Stanislaus von Moos, Delft / Wer-
 ner Oechslin, Bonn / Laurids Ortner, Linz/Düsseldorf / Ju-
 lius Posener, Berlin / Denise Scott Brown, Philadelphia /
 Wolfgang Jean Stock, München / Manfredo Tafuri,
 Rom/Venedig

Jean Pierre Lewerer, Vers Gevaux

Offizielles Organ des FSAI, Verband freierwerbender
 Schweizer Architekten / Fédération Suisse des Architectes
 Indépendants. Zentralpräsident A. Stähli, Zeughausstrasse
 12, CH-8853 Lachen, Telefon (055) 63 32 63

Verlag / Editeur

 Verlag Arthur Niggli AG, CH-9052 Niederteufen
 Telefon (071) 33 17 72

Abonentendienst / Service pour les abonnés

 March-Anzeiger AG, Bahnhofstrasse 6, CH-8853 Lachen
 Telefon (055) 63 31 64
 Einzelhefte sind nur direkt vom Verlag oder durch den
 Buchhandel erhältlich

Anzeigenverwaltung / Annonces

 Orell Füssli Werbe AG, (Hr. Alex Oser)
 Holbeinstrasse 30, CH-8022 Zürich
 Telefon (01) 251 32 32

Druck / Impression

March-Anzeiger AG, Bahnhofstrasse 6, CH-8853 Lachen

Abonnementpreise

 Jahresabonnement Inland Fr. 94.–
 Ausland SFr. 105.– (inkl. Porto)

Einzelverkaufspreis Fr. 16.80 (+ Versandkosten)

 (durch Verlag oder im Buchhandel)
 in der BRD: Verlag Gerd Hatje, Postfach 468,
 7000 Stuttgart 50

 archithese erscheint sechsmal jährlich in umfangreichen
 Themennummern

 © Copyright 1983 by Arthur Niggli Ltd., Publishers,
 CH-9052 Niederteufen
 Printed in Switzerland

 Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung
 des Verlages gestattet

ISBN 3 7212 0161 2

Englisches in der neuen englischen Architektur

Konzeption und Vorbereitung dieses Heftes: Thomas Schregenger

<i>Thomas Schregenger</i>	Zeit-Geist / L'esprit du temps	5
<i>Brian Hatton</i>	Von der Dreadnought zu den Falklands	7
<i>Peter Davidson</i>	Ausgewählte architektonische Stücke	13
<i>Beispiele</i>	Bebauung des Peak in Hongkong, Architektin: Zaha Hadid	15
	Parc de la Villette, Architekten: OMA	18
	Umbau eines Ateliers und andere Arbeiten Architekten: Julia Bolles-Wilson und Peter Wilson	20
<i>John Outram</i>	Lagerhaus: Wörterhaus: Bilderhaus	22
<i>Beispiele</i>	Zwei Bebauungen in London, Architekten: Jeremy und Fenella Dixon	26
	Wohnung Hyde Parc Gate Architekten: Julian Powell-Tuck, David Connor, Gunnar Orefelt, Pierre d'Avoine	28
<i>Peter Cook</i>	Lyrischer Mechanismus, Mécanisme lyrique	30
<i>Beispiele</i>	Zwei Pavillons vor der Tate Galerie, Architekt: Alan Stanton	36
	Zwei Vergnügungsstätten Architekten: William Alsop und John Lyall	38
<i>Nigel Coates</i>	Getto und Globus	40
<i>Beispiele</i>	Oper an der Bastille in Paris, Architekt: Nigel Coates	46
	Ausstellungsbau der Schule für Orientalische Studien, Universität Durham Architekten: CODA	48
<i>Michael Newman</i>	Objekt, Bild und Beschwörung	51
<i>Mary Kelly</i>	Jenseits des entwendeten Bildes	55
	Biografien	50
	Inhalt Magazin	61
	FSAI-Informationen	75
<i>Übersetzungen:</i>	Max Wechsler (englisch-deutsch) Martin Steinmann (englisch-deutsch) Jean-Pierre Lewerer (englisch-französisch)	
	Nächstes Heft: In zweiter Linie . . . Wohnungsbau in Winterthur 1925-45	
	Umschlag: CODA: Ausstellungsbau der Schule für orientalische Studien, Universität Durham, Fassade	

in this issue . . .

Thomas Schregenberger: The Contemporary Spirit

Great Britain has two traditions: the one is quiet and reasonable; the other emphasizes individualism. Neither ever – even momentarily – overrides the other. The author is interested in the second and sketches its recent developments – especially those at the Architectural Association along with the students' latest projects. Their architecture is real, not ideal; it has learned from the culture of the street and is provocation. So are the drawings – intentionally clumsy, scribbled.

Brian Hatton: From the Dreadnought to the Falklands

The author's subtitle reads «A View from the North», but his essay also offers a view on the North as seen by a far-sighted art historian. It is a chronologically oriented history of architecture in 20th century England embedded in the context of socio-economic and cultural developments. Thus, the Arts and Crafts movement is seen in the light of architecture, just as the crumbling British lead in industry and the re-structuring of the economy are shown to be interwoven with the non-manufacturing sector and, to a certain extent, the aerospace and electronics industries, which are currently patronising 'Hi-Tech' architectural firms such as those of Richard Rogers and Norman Foster.

One of the significant features is the lack of development of the modern. Not until the 30's did modern architecture reach England through refugees from the continent: Mendelsohn, Breuer, Gropius, all of whom soon moved on the U.S., and Lubetkin. Then in 1945 the modern movement was implemented as the official architecture of the new Labour government, which envisioned the built form of its plan for a Welfare State in a diluted version of modernism.

With considerable care, Hatton investigates the influence exercised by another class of emigrants in the 30's – namely German philosophers and art historians who played a more influential role in many respects than did the architects:

for, instance Karl Popper, Ernst Gombrich, Rudolf Wittkower and above all Nikolaus Pevsner.

Peter Davidson: Architectural Analecta

Among the eight selected pieces, this essay discusses the prominent South Bank of the Thames in London, for instance, and the women (squatters) camping across the river on Greenham Common; or the Government Buildings that are treated like an affliction. Then the monuments! Two on the Falklands commemorating the war of 1982 – there aren't any in London. Davidson writes with irony because, as he himself says, irony is often the best possibility for approaching truth.

John Outram: Warehouse – Wordhouse – Picturehouse

Architect John Outram defines his architectural framework in terms of his own point of departure and describes a (his) special kind of design against the background of degenerated Modernism, which has led largely to a loss of sensuality in architecture.

His projects are 'transformed-between' three media: Buildings, Words and Pictures. In the process of this 'translation' the ideas that inform them emerge more clearly. The method consists of first Building, then 'reproducing' the Building in the Rational medium of a Text, reproducing the Text in a Narrative of Images, and developing the Images into 'Stories'.

Two things are important in this technique. The first is that it creates an imagery, or more accurately, an iconography which can be fed back into designing. The second, which is more important, is that this imagery is derived from the discipline of practical action. «It is from my own past choices when faced by the need to act that the metaphysical landscape I create is finally derived.»

Peter Cook: Lyrical Mechanisms

In explaining the recent past in British architecture, the author cites the mentality of the English: their enjoyment of 'sil-

ly' things, of improvisation, their penchant for whimsy, eccentricity, caprice. Cook's ideal landscapes for this are beaches, harbours, amusement parks. One can see why Rationalist architecture, austere and trim, has had a hard time in England. The strength of 20th century architecture in Britain lies in buildings that have the character of an invention or a dialogue rather than that of a statement.

This is also in keeping with the tenor of architectural criticism in Britain: it does not come on as heated debate; it sounds more like conversation. This means that critics approach the object from a great distance, deviously, until they finally come to the point – delighting in a self-imposed aimlessness, a sense of disorder.

This «segment of the English scene», which Peter Cook calls «lyrical mechanisms», is reflected in his own work as an architect.

Nigel Coates: Ghetto and Globe

The author, head of *Unit 10* at the Architectural Association in London, delineates his working hypotheses. Point of departure is a cross cultural attitude, «London as it actually is» with the demise of once great industries, with its streetculture, with major shifts in needs as regards identity, culture and even economy. For this reason, Coates advocates architecture that integrates the appearances of the modern city.

Street culture, based on mobility, does have an urban network, albeit one of rapid change. The new city must be available to this street culture (and economy) even at the risk of upsetting the architectural situation, which means losing the symbolic language of a place, or rather, replacing it. Thus, says Coates, «the new city must use every possible technique to make meanings flip, and so to throw the command of events back to the people performing them.»

Such architecture requires new ways of working; the architect has to act many parts: social forecaster, inhabitant, moviemaker and artist.

Nigel Coates elaborates his

ideas on the basis of his Unit students' design for Albion – a kind of urban collage that was on show this summer and provoked both impassioned abuse and enthusiastic acclaim.

Michael Newman: Object, Image and Evocation

The author traces the latest developments in British sculpture, which has been on the upsurge since 1979. The 1960's fascination with the new and the functional has been replaced, on the threshold of the 80's, by an archeological approach to the obsolete, to the tattered remains of a consumer culture. It was a period of economic recession, rising unemployment and disillusionment with the ideal of progress; but at the same time an exciting period for street culture, the explosion of Punk and small-scale businesses.

A feature of the new sculpture is its concern – in a variety of ways – with image, parallel to the return to figuration in recent painting. The once clear-cut distinctions between painting and sculpture, between object and image have become blurred; many sculptors also make objects that are hung on walls.

In summary, Newman observes that many new works convey the surreality of an opportunistic society with no values and no direction. Works by Craig and Woodrow were still informed by a strong moral and critical impulse – the political heritage of the 60's; young artists of the 80's are placing more emphasis on humour and wit.

Mary Kelly: Beyond the Purloined Image

This is what artist and art critic Mary Kelly calls her show on the latest photographic developments in London. She has selected artists of both sexes, who have extended a feminist theory of the 'subject' to a critique of artistic authorship.

The idea of a «purloined image» is associated with the notion of 'appropriation', used largely by New York critics in describing the work of artists whose images are re-presentations taken from the mass media. Their aim in doing this

(the part that interests the author) is to contest the ownership of the image, and dispel the aura of genius, madness, originality and maleness that surrounds the artist-*auteur*.

After introducing each of the artists she has selected, Mary

Kelly summarizes as follows: It is evident that the artists who are engaged in depropriative practice take their cue from Brecht and Godard, rather than the situationists. They are concerned with the image but not consumed by the spectacle;

critical, but not moralistic; obsessed with pleasure, but with the kind to which Barthes referred when he wrote «knowledge is delicious». Moreover, and crucially, depropriationists are not afraid to pose the question of subjec-

tivity and sexuality together with, across or even against the imperatives of a politically correct art. The depropriative text is heterogeneous, disruptive, open, pleasureable and political.

(Translation: Catherine Schelbert)

Dans ce numéro . . .

Thomas Schregenberger: L'esprit du temps

La Grande-Bretagne possède deux traditions: l'une est tranquille et raisonnable, l'autre met l'accent sur l'individualisme. Aucune des deux prédomine sur l'autre, même pas temporairement.

L'auteur s'intéresse à la seconde, il esquisse son développement architectural récent – surtout celui de l'Ecole de l'Association Architecturale et ses travaux récents. La volonté de ces architectures n'est pas d'être idéales mais réelles, elles ont appris de la culture de la rue, et elles sont provocantes, comme le sont aussi les dessins: intentionnellement maladroits – gribouillés.

Brian Hatton: Depuis les Dreadnought aux Falklands

Certes l'auteur met comme sous-titre «une vue depuis le Nord», mais sa rédaction présente aussi une vue sur le Nord, à partir de l'angle visuel d'un historien d'art clairvoyant. C'est une histoire de l'architecture anglaise de notre siècle construite chronologiquement, laquelle est présentée en étroite relation avec le développement socio-économique et culturel. Ainsi le mouvement «Arts and Craft» est vu en rapport avec l'architecture au même titre que l'effritement du rôle prédominant de l'Angleterre dans l'industrie et la restructuration de l'économie anglaise vers le secteur tertiaire, et partiellement vers l'industrie de l'aviation et l'électronique, laquelle favorise aujourd'hui les entreprises architecturales «Hi-Tech» d'un Richard Rogers et d'un Norman Forster.

Une caractéristique significative est l'absence de développement dans le moderne. L'architecture moderne pénètre l'Angleterre seulement à partir des années 30, grâce aux réfugiés venus du Continent: Mendelsohn, Breuer, Gropius, lesquels partent bientôt pour les

Etats-Unis, ainsi que Lubetkin l'immigrant. Dès 1945, l'architecture moderne est quasi instaurée comme architecture officielle par le nouveau gouvernement Labor qui imagina son plan d'un état providence dans sa forme construite comme une version diluée du modernisme.

Hatton enquête avec un soin particulier sur l'influence exercée par une autre sorte d'émigrants des années 30, celle des philosophes et historiens d'art allemands, dont il considère l'influence, dans bien des domaines, supérieure à celle des architectes: Karl Popper, Ernst Gombrich, Rudolf Wittkower, et avant tout Nikolaus Pevsner.

Peter Davidson: Pièces architecturales choisies

Parmi les huit pièces choisies, cet essai traite par exemple l'éminente pièce des rives, la South Bank, sur la Tamise à Londres et le campement (l'occupation) des femmes de Greenham Common sur la rive opposée; ou les édifices du Gouvernement, que celui-ci traite comme une infirmité. Puis des monuments: deux sur les Iles Malouines en souvenir de la guerre de 1982, tandis qu'à Londres ils font défaut . . . La plume de Davidson est ironique, car, dit-il, l'ironie est souvent le dernier moyen de s'approcher de la vérité.

John Outram: Entrepôt – maison de paroles – maison d'images

L'architecte Outram caractérise son environnement architectural depuis son emplacement et décrit une façon spéciale de projeter – laquelle est aussi la sienne – sur un arrière-plan de la moderne «dégénérée», ce qui provoque une forte perte de la sensualité architecturale. Ses projets sont formés et transformés par trois médias: édifices, paroles et images, durant cette «traduction» les idées de base se manifestent plus clairement.

La méthode consiste à construire d'abord, puis de reproduire l'édifice dans le médium rationnel d'un texte, puis de reproduire ce texte à nouveau comme une suite d'images, pour ensuite convertir ces images en «histoires».

Grâce à cette technique, deux choses se révèlent importantes. Premièrement une iconographie, laquelle peut être réutilisée lors du projet. Deuxièmement, ce qui est plus important encore, que ce monde d'images soit tiré du secteur de l'activité journalière. «Le paysage métaphysique que j'élabore est issu en fin de compte de décisions, lesquelles j'ai pris dans le passé.»

Nigel Coates: Le ghetto et le globe

L'auteur, directeur de *Unit 10* de l'Architectural Association à Londres commente ses hypothèses de travail. Le point de départ est une attitude qui empiette sur la culture, c'est «Londres telle qu'elle se présente en réalité» la décadence des grandes industries de jadis, et la culture de la rue: Là se manifestent d'importants changements dans les besoins au regard de l'identité, la culture et l'économie. C'est pourquoi Coates exige une architecture qui inclut les apparences de la ville moderne.

La culture de la rue se base sur la mobilité, elle a créé un réseau de relations urbaines qui se modifient rapidement. Selon l'auteur la nouvelle ville doit s'ouvrir à cette culture de la rue (et de l'économie), au risque même que la situation architecturale se mette en mouvement, et que le langage symbolique du lieu se perde, respectivement soit remplacé. Il conclut «la nouvelle ville doit tout mettre en œuvre pour maintenir en vie ces significations, afin qu'elles puissent être librement utilisées par les gens qui provoquent les événements.»

Pareille architecture exige

une nouvelle manière de travailler de la part de l'architecte. Il doit surtout être capable de changer de rôle, devenir successivement sociologue, habitant d'une maison, cinéaste et artiste.

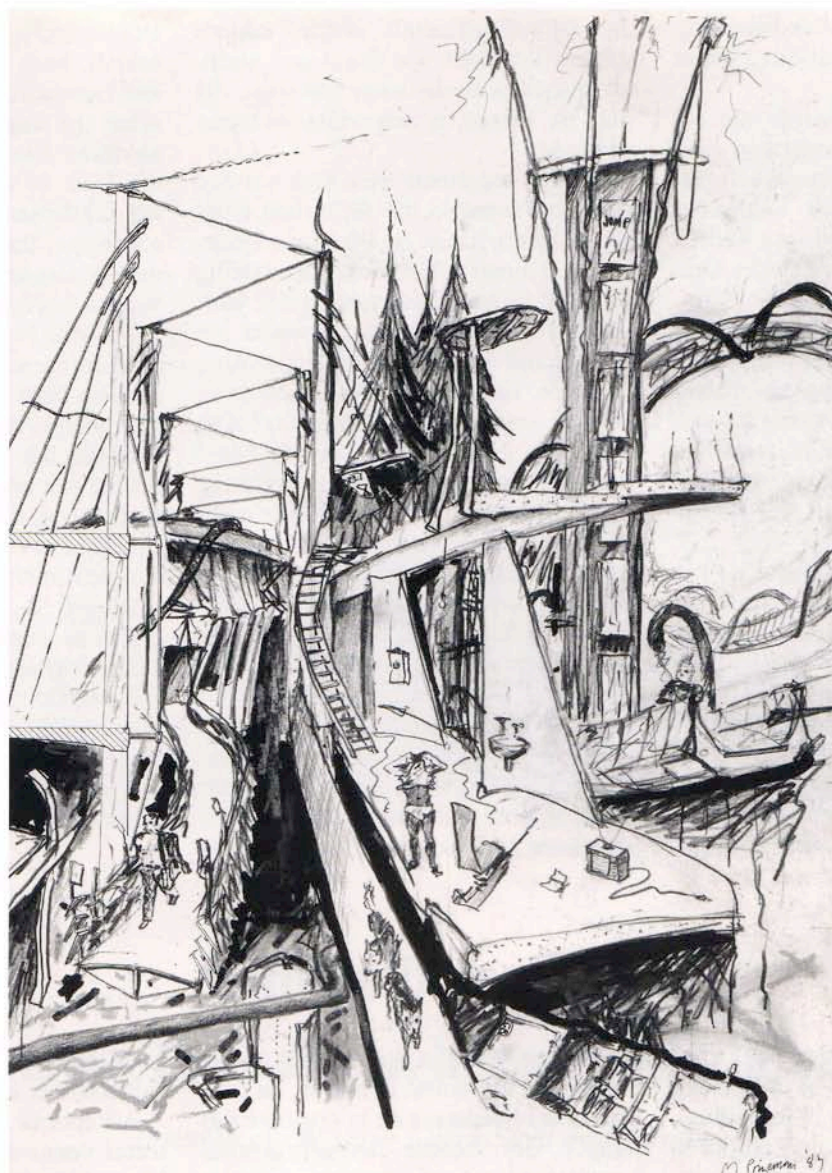
Nigel Coates commente aussi ses idées au moyen du projet Albion de ses élèves de *l'Unit*. Il s'agit d'un genre de collage urbanistique exposé cet été, les réactions passionnées déclenchées vont du rejet à l'enthousiasme.

Michael Newman: Objet, image et conjuration

L'auteur esquisse le nouveau développement de la sculpture britannique, laquelle prospère depuis 1979. La fascination pour le nouveau et le fonctionnel des années 60, a été remplacé au seuil des années 80 par une archéologie sur ce qui est dépassé, sur les restes brisés de la culture de consommation. C'était une époque de la récession économique, du chômage croissant et de la désillusion envers l'idéal du progrès, en même temps c'était aussi une époque passionnante, marquée par la culture de la rue, de l'explosion des Punks et des petites entreprises. Cependant ce qui caractérise la nouvelle sculpture, c'est sa préoccupation des différentes manières de la reproduction, une parallèle avec le retour du concret dans la nouvelle peinture. Actuellement de toute façon, ne peuvent plus être décelées des différences claires entre la sculpture et la peinture, entre l'objet et l'image. Beaucoup de sculpteurs créent des œuvres pouvant être suspendues contre une paroi.

Newman constate en résumé, que beaucoup de ces travaux narrent la surréalité d'une société sans valeur et sans perspective. Si le travail de Cragg et Woodrow est encore caractérisé par une impulsion critique et

Suite à la page 50



1

THOMAS SCHREGENBERGER

Zeit-Geist

Grossbritannien hat zwei Traditionen: die eine ist ruhig und vernünftig, die andere betont den Individualismus. Keine von beiden setzt sich, auch nur zeitweise, gegen die andere durch: sie existieren nebeneinander.

Grossbritannien, früher die grösste Seemacht der Welt, nun noch das Funkfeuer der NATO, hält eine Gesellschaft am Leben, die sich auf die veralteten Strukturen der Industriemacht stützt, die es im 19. Jahrhundert war. Die Arbeitslosigkeit aber stört das Bild vom Wohlstand, an dem sie festhält.

Hast Du von den Brixton-Krawallen gehört?

Jeder muss seinen eigenen Weg gehen. So ist unterdessen eine andere gesellschaftliche Gruppe dabei, die Widersprüche dieses Landes als Befreiung zu sehen. Man pflegt seinen individualistischen Lebensstil: es gibt eine Kultur der Strasse, die zu tun hat mit Musik, mit Kleidern und damit, wie man sich die Ereignisse der Stadt nutzbar machen kann.

London, so beklagte sich Leon Krier, hat keinen Zusammenhalt. Andere freuen sich über die gegensätzlichen Bilder: neogeorgianische Fassaden und Wellblechwände, aufgegebene Industriegebiete und die zurückgewon-

nenen Falkland Inseln, Nadelstreifen und grell gefärbte Haare... Aus diesen Widersprüchen wächst die Ironie, die Grossbritannien so liebt.

«London ist der beste Platz, um über Architektur zu reden», meint Peter Cook, «aber erwarte nicht, die Ergebnisse in den Strassen zu finden.» Während das meiste, was gebaut wird, von grossen Baugeschäften realisiert wird, ist die Auseinandersetzung mit Architektur nie abgebrochen. Cook – und mit ihm «Archigram» – hat seit

1 Marc Prizeman: Albion, Zeichnung für / dessin pour archithese

den 60er Jahren mit verschiedenen Büchern zu dieser «conversation», wie er sie nennt, beigetragen.

In den 70er Jahren wurde die geschriebene Auseinandersetzung mit Architektur durch die gezeichnete ersetzt, die dem Wesen der Engländer mehr entspricht. Zeichnungen stellen nicht den Anspruch allgemeiner Geltung, sie sind subjektiv, nicht objektiv.

Damals lehrten Peter Cook und die vom Kontinent herübergekommenen Rem Koolhaas, Elia Zenghelis, Leon Krier und Bernard Tschumi an der AA, der Schule der *Architectural Association*. Sie beschäftigten sich auf unterschiedliche Weise mit der Architektur der Stadt.

Nach Koolhaas und Zenghelis, die auch im «Office for Metropolitan Architecture» zusammenarbeiten, konnte sie von neuem geschaffen werden, indem man die Sprache des Konstruktivismus mit der Neutralität des Rasters von Manhattan verbindet. Krier stützte sich auf die politische Auseinandersetzung und vertrat als Bedingung dieser Architektur eine vor- oder nichtin-

dustrielle Gesellschaft. Nach Tschumi schliesslich sollte die Stadt aus architektonischen Ereignissen bestehen, die sich zu immer neuen «Geschichten» verbinden.

Damals begannen viele, sich vor den offenen Fragen in die Sicherheit eines neuen Historismus zu flüchten. Ungeachtet dieser Entwicklung stellte Tschumi seinen Studenten in der Unit 10 die Frage: Wenn Raum weder ein Gegenstand ist, noch eine Erfahrung (Gefühle, Emotionen usw.), sind dann Mensch und Raum untrennbar? Die Studenten entschieden sich, wie Nigel Coates später sagte, das zu betonen, was in der Klammer stand. «Wir wollten, dass unsere Entwürfe spontan waren. Wir wollten alle unsere Gefühle in sie hinein werfen, damit sie, wenn sie gebaut sind, die gleichen Gefühle zurückwerfen.» Das bedeutete eine Verschiebung der Gewichte.

Heute ist die seit 1978 von Coates geleitete *Unit 10* zehn Jahre alt. Zu diesem Anlass veranstaltete die AA im Frühling eine Ausstellung, die Arbeiten dieser *Unit* zeigte. «Form Follows

Punkdom» überschrieb eine Zeitschrift ihren Bericht und meinte, das Erfrischendste an der Ausstellung sei, «that the work just does not look like anything else around». Als dann aber die *Unit 10* im Sommer, im Rahmen der jährlichen Ausstellung an der AA, «Albion», ihre neue «Stadt von Kunst und Wissenschaft» zeigte, schlugen die Wogen hoch...

Ich will Nigel Coates nicht vorgreifen, der in seinem Beitrag zum vorliegenden Heft «Albion» erklärt. Aber was noch in den 70er Jahren als avantgardistisches Spiel im Sandkasten einer Schule galt und als solches auch akzeptiert wurde, hat sich zu einer neuen Architektur der Stadt entwickelt, die vielen nicht mehr akzeptabel erscheint.

Die Architekturen, aus denen sich «Albion» zusammensetzt, wollen aber nicht ideal sein, sondern real: sie haben von der Kultur der Strasse gelernt; sie sind herausfordernd, wie es auch die Zeichnungen sind: gemalt, gezeichnet, mit Absicht ungeschickt gezeichnet: gekritzelt.

L'esprit du temps

La Grande-Bretagne cultive deux traditions: l'une est calme et modérée, l'autre met l'accent sur l'individualisme. Aucune des deux ne l'emporte sur l'autre, même temporairement: elles coexistent.

La Grande-Bretagne, qui fut autrefois la principale puissance maritime mondiale, avant de ne plus être que la vigie de l'OTAN, perpétue une société qui repose sur les structures obsolètes de la puissance industrielle qu'elle fut au 19^e siècle. Or le chômage dérange l'image de prospérité à laquelle elle se cramponne.

Le lecteur a-t-il entendu parler des émeutes de Brixton?

Chacun doit suivre sa propre voie. Ainsi, une autre fraction de la société est en train de considérer que les contradictions de la nation sont synonymes de liberté. Ses membres cultivent un style de vie individualiste: cela se traduit par une culture de la rue qui englobe la musique, la mode vestimentaire, la manière dont les gens profitent des événements qui surviennent dans le cadre de la ville.

Londres, se plaignait Leon Krier, manque de cohésion. D'autres, au contraire, se réjouissent de la diversité des images: des façades néo-géorgiennes jouxtent des parois de tôle ondulée, l'abandon des anciennes zones industrielles voisine avec la reconquête des Malouines, les coiffures soigneusement tirées s'opposent aux chevelures teintes de couleurs vives... De telles contradictions entretiennent l'ironie, dont la Grande-Bretagne est si friande.

«Londres est le meilleur endroit pour parler d'architecture», soutient Peter Cook, «mais ne t'attend surtout pas à en trouver les résultats dans la rue.» Alors que la majorité des bâtiments est édifée par de grandes entreprises, le débat sur l'architecture ne s'est jamais interrompu. Cook – et avec lui «Archigram» – a participé, depuis les années 60, par divers livres à cette «conversation», comme il l'appelle.

Au cours des années 70, le débat écrit sur l'architecture fut remplacé par le dessin, qui correspond davantage à la mentalité anglaise. Croquis et plans

ne visent pas à l'universalité, ils sont subjectifs et non objectifs.

A l'époque, Peter Cook et les architectes venus du continent: Rem Koolhaas, Elia Zenghelis, Leon Krier et Bernard Tschumi enseignaient à l'AA, l'école de l'*Architectural Association*. Ils se préoccupèrent tous, de manières très diverses, de l'architecture de la ville.

D'après Koolhaas et Zenghelis, qui collaborent également à l'«Office for Metropolitan Architecture», elle pourrait retrouver une nouvelle vie, si l'on combinait le langage du constructivisme à la neutralité de la trame de Manhattan. Krier se réfugia dans le débat politique et fonda cette architecture sur une société de type pré-industriel, voire même ignorant l'industrialisation. D'après Tschumi, enfin, la ville devrait se composer d'événements architecturaux, qui se combineraient en «histoires» constamment renouvelées.

A l'époque, nombreux furent ceux